

Genre de véhicule 51) Chariot de travail (véhicule spécial) *)	Marque de fabrique ZETTELMEYER	Type Z L 6 0 1 S	Fiche d'homologation No CH 5928 02
--	-----------------------------------	---------------------	---------------------------------------

Constructeur	ZETTELMEYER BAUMASCHINEN GmbH, D-5503 Konz-Könen (D)
Identification	sur la plaquette du constructeur "ZL-601 S" numero du châssis -
Plaquette du constructeur	à droite, à l'arrière sur le chariot avant
Numero du châssis	à droite, à l'avant sur le chariot avant
Identification du moteur	"3L30C" à droite, en haut sur le bloc (frappé par l'importateur); plaquette d'origine sur carénage du moteur
Importateur	ROBERT AEBI AG, Uraniastrasse 31/33, 8023 Zurich

Châssis	Moteur				
Nombre d'essieux/pneus	2 / 4	Marque	HATZ	Type	3L30C
Suspension	-	Construction	en ligne	Temps	4
Direction	hydrostatique+assist.hydraulique; articulée	Carburant	D	Position	arrière/en travers
Entrainement	toutes roues	Refroidissement	air	Cylindres	3
Frein de service	hydraulique, à disques, sur l'arbre à cardan, sur toutes les roues	Alesage	95	Course	100
Frein auxiliaire	mécanique, tambours, sur les roues arrière	Cylindree	2125	CV-impôt	10,82
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier av. secteur	Puissance en kW	33 DIN	à /min	3000
Ralentisseur	-	Couple max. Nm	112	a /min	2400
Contrôle 2 circuits	-	Silencieux	1 pot dans carénage	660x155x155 mm	
			carénage du moteur HATZ-Silent-Pack		

Carrosserie/Equipement	pelle chargeuse (cabine de sécurité) §)			Poids	avant	arrière	total	
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	-	Poids à vide	1630	2520	4170	**)
Ceintures sécurité	avant	arrière	-	Répartition charge				
Cale	1/320x160x190 mm	Rétroviseurs	gauche + droite				4170	
Antivol	-			Poids garantis			5800	
Reservoir carburant	1/tôle d'acier, 60 litres			Pneus	12.5 - 20	12.5 - 20		+))
Avertisseur	BOSCH (E) 29018	ou d'autres modeles homologues		Ply/bar	8 / 3,0	8 / 3,0		
Nombre de places	total 1	av	centre	Charge	4590	4590		
			ar	pour Vmax	25	25		
				Jantes	11 x 20 acier			
Dimensions **)	extérieur						mécanique	
Longueur	4950 - 5150	Empattement	1950	Garantie poids remarquable avec/sans frein		automatique		
Largeur	1800	Essieu double	av	Garantie poids de l'ensemble				
Hauteur	2750	Voie	av 1380 - 1425	Poids remarquable teste				
Porte à faux avant	1820 - 2020	Voie	ar 1380 - 1425	Charge garantie sur le toit				
Porte à faux arrière	1180	Braquage Ø	g 7000 d 7300	Vitesse maximale selon le constructeur		20 km/h		km/h
Garde au sol	à vide -	en charge	-	testée 22,0 km/h à /min 3100		moteur -		prise de force

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation	(Code)
Boite de vitesses	r-e	dB/A	dB/A /min			
h/m2	8,05	78,0	68,0 2250	ach)	Genre du véhicule <u>Chariot de travail (véhicule spécial)</u>	
					Marque et type <u>ZETTELMEYER ZL 601 S</u>	
					Homologation No CH <u>5928 02</u>	
					Carrosserie <u>pelle chargeuse</u>	
F	G	H	J	R	Places	
De fumée OCE annexe 3	ECE-24				total <u>1</u>	avant
b = 1,20 à 2850 /min	k = a /min	k = a /min	k = a /min		Poids à vide <u>4170</u>	Carburant <u>D</u>
b = 2,60 à 2700 /min	k = a /min	k = a /min	k = a /min		Charge utile <u>-</u>	Cylindres <u>2125</u>
b = a /min	k = a /min	k = a /min	k = a /min		Poids total <u>4170</u>	CV-impôt <u>10,82</u>
O	O+P					
S Bacharach = 4,0	Pompe d'injection	BOSCH				

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Véhicule spécial : distance volant - vers l'avant du véhicule 3200 - 3400 mm
- **) Dimensions/poids : avec pelle standard, contenance 0,7 m³.
- +) Variante de pneus : 12.5 - 18 8 PR 5600 (3,0) Vmax 25 km/h; jantes 11.00 x 18 acier
 14.5 - 20 10 PR 5400 (2,5) 25 km/h; 11.00 x 20 acier
 15.5/55 R 18 14 PR 5300 (3,75) 30 km/h; 11.00 x 18 acier
- §) Equipement : la distance du sol des feux de croisement et des clignoteurs ainsi que la distance des clignoteurs latéraux depuis l'avant du véhicule sont admises pour raisons techniques; livrable sur demande sans cabine = les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.

Inscription dans le permis de circulation:

- 125 - Autorisation spéciale obligatoire (14 - les manoeuvres difficiles ... miroirs d'angles min. 300 cm²);
- 137 - Signalisation jaune/noire : dispositif de protection selon code 138;
- 138 - Protection : les dents resp. la lame niveleuse de la pelle chargeuse;
- 141 - Assurer : les leviers de commande de la partie hydraulique de travail/pelle chargeuse;
- 160 - Montage : les feux de gabarit resp. les feux de position sur la pelle chargeuse à l'avant.

Lieu et date de l'homologation Regensdorf, 06.-08.05.85

Remplace la fiche d'homologation du 06.05.85

Service fédéral d'homologation

01.06.88 - Dimensions SW

Ry

SchB/PR

du